

ZMENA Č. 1.

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

pre realizáciu projektu
č. SKHU/WETA/1801/4.1/001, so skratkou
'Vybudovanie mediálnej spolupráce'
v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 03.06.2019 medzi
zmluvnými stranami:

Európske zoskupenie územnej spolupráce s
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh
Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko
Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11
DIČ: 30244186-1-11
v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného
projektu Fondu malých projektov v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko
(ďalej len EZÚS) na jednej strane,
a

Bábolna Város Önkormányzata
Adresa: 2943 Bábolna, Jókai Mór u. 12.,
Maďarsko
Daňové číslo: 15729679-2-11
Zastúpeného: dr. Klára Horváth primatorka

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ
na druhej strane,

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 9. (finančný
prehľad) Prílohy č. I. zmluvy – formuláru žiadosti sa
mení a dopĺňa takto:

1. SZ. MÓDOSÍTÁS

A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

az „SKHU/WETA/1801/4.1/001“ sz., „Média
együttműködés “ rövidítéssel jelölt
projekt megvalósításához
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program keretén belül,

mely 2019.06.03-án az alábbi szerződő felek között
jött létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai
Területi Társulás**
Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország
Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11
Adóazonosító szám: 30244186-1-11
Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program
keretén belül
(a továbbiakban, mint ETT)
és a

Bábolna Város Önkormányzata
Címe: 2943 Bábolna, Jókai Mór u. 12.,
Magyarország
Adóazonosító szám: 15729679-2-11
Hivatalos képviselője: dr. Horváth Klára
polgármester

amely vezető kedvezményezettként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a szerződés I.
számú mellékletének – a kérelem adatlapjának – 9.
pontja (pénzügyi áttekintés) az alábbiak szerint
módosul:



Originálny text:

*Bábolna Város Önkormányzata - príspevok ERDF:
34 994,98 EUR*

*Bábolna Város Önkormányzata - vlastný príspevok:
6 175,58 EUR*

Obec Mostová - príspevok ERDF: 14 951,70 EUR

Obec Mostová - vlastný príspevok: 2 638,53 EUR

Nový text:

*Bábolna Város Önkormányzata - príspevok ERDF:
34 994,975 EUR*

*Bábolna Város Önkormányzata - vlastný príspevok:
6 175,585 EUR*

Obec Mostová - príspevok ERDF: 14 951,695 EUR

Obec Mostová - vlastný príspevok: 2 638,535 EUR

Ostatné body zmluvy ostávajú nemenné.

Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.

Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.

Eredeti szöveg:

*Bábolna Város Önkormányzata -ERFA hozzájárulás:
34 994,98 EUR*

*Bábolna Város Önkormányzata - önrész: 6 175,58
EUR*

Obec Mostová -ERFA hozzájárulás: 14 951,70 EUR

Obec Mostová - önrész: 2 638,53 EUR

Új szöveg:

*Bábolna Város Önkormányzata -ERFA hozzájárulás:
34 994,975 EUR*

*Bábolna Város Önkormányzata - önrész: 6 175,585
EUR*


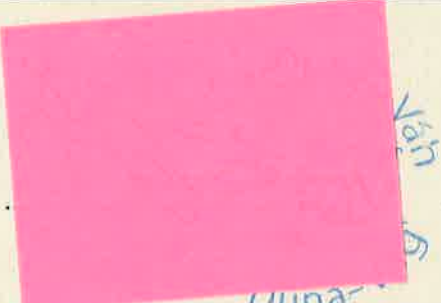
Obec Mostová -ERFA hozzájárulás: 14 951,695 EUR

Obec Mostová - önrész: 2 638,535 EUR

A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.

Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.

A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.

<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: <i>Bábolna, 2020.02.27.</i></p>	<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: <i>Tatabánya, 2020.03.03.</i></p>
<p>Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselőjében</p>	<p>EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselőjében</p>
	
<p>dr. Horváth Klára primatorka /polgármester</p>	<p>Ema Vasiová Riaditeľ/Igazgató</p>

